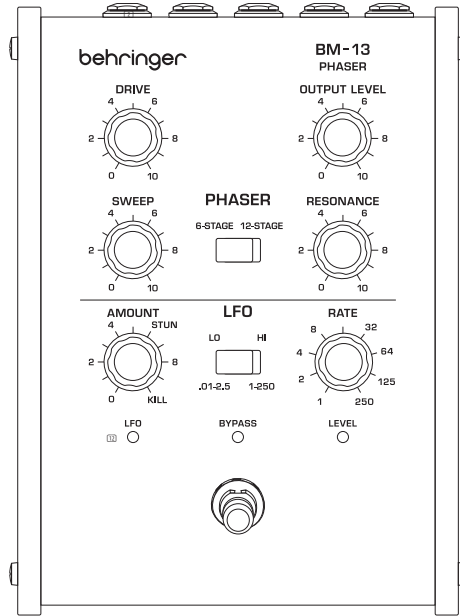


Quick Start Guide



BM-13 PHASER

Vintage Phaser with Modular Style I/O options

- EN
- ES
- FR
- DE
- PT
- IT
- NL
- SE
- PL
- JP
- CN

EN

EN Important Safety Instructions

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
8. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
9. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



10. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

11. Unplug during storms, or if not in use for a long period.
12. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

13. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

14. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

15. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

16. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

17. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el

riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

Advertencia Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
8. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
9. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

11. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.
12. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.
13. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.
14. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.
15. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
16. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.
17. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd.

EN

ES

© Music Tribe Global Brands Ltd.
2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par

l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

Avertissement Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.

2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).

3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.

4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.

5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre

(uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

9. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



10. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépiers, des supports ou des

tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

11. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

12. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.

13. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.

14. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.

15. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.

16. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

17. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internetcommunity.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.



Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Achtung Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.



Achtung Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise,

bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.

2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).

3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.

4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.

5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.

6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.

7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.

8. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.

9. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehöreile.



10. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder

Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

11. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

12. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

13. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützendem Erdungsverbindung angeschlossen werden.

14. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

15. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

16. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

17. Betriebstemperaturbereich von 5°C bis 45°C (41°F bis 113°F).

HAFTUNGS-AUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos

de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso

Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações eléctricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
8. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.

9. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



10. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado

para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

11. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

12. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

13. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

14. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

15. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

16. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

17. Faixa de temperatura de operação de 5°C a 45°C (41°F a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT

Informazioni importanti



Attenzione

I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche,

non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



Attenzione

Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'invólucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

DE

PT

IT

8. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.

9. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare

attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

11. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

12. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

13. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

14. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

15. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

16. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

17. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5°C a 45°C (da 41°F a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark

Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.
5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het

stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of gearde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een gearde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

9. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



10. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees

voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

11. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

12. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

13. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

14. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

15. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

16. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

17. Bedrijfstemperatuurbereik van 5°C tot 45°C (41°F tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller

modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsattas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktioner är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning

Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).
3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

9. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.

10. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att

förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/apparatkombinationen.

11. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

12. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

13. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

14. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

15. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

16. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

17. Drifttemperaturområde 5°C till 45°C (41°F till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga
Terminale oznaczone symbolem przenoszą wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub

modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napemionych ciężką przedmiotów takich jak np. wazonny lub szklanki.



Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ostrzeżenie
Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zwrócić do informacji umieszczonej na

zewnątrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestraty ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
9. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



10. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwyty lub stolków. Uwważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

11. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

12. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

13. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

14. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

15. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

16. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świeczki, na urządzeniu.

17. Zakres temperatury pracy od 5°C do 45°C (od 41°F do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP 安全にお使いいただくために



注意
感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、ここに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



注意
火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにして下さい。



注意
このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。

SE

PL

JP

SE

PL

JP

注意
 取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。

注意
 これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するためのものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。

警告
 デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

- すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
- 装置を水から離してください(屋外用の製品を除く)。
- 乾いた布でしか清掃しないでください。
- 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
- 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
- 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。

7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです(アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広

い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。

8. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。

9. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリだけを使用してください。



10. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。

11. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

12. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

13. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

14. メインプラグまたはアプライアンスコプラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

15. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

16. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

17. 動作温度範囲は 5°C から 45°C までです (41°F から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 重要的安全须知

警告
 电击危险, 请勿打开机盖

产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流, 存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。

此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

小心
 为避免着火或触电危险, 请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。

小心
 维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明提到的以外, 请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警告。

2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

3. 请用干布清洁本产品。

4. 请勿堵塞通风孔, 安装本产品时请遵照厂家的说明, 通风孔不要覆盖诸如报纸, 桌布和窗帘等物品而妨碍通风。

5. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备(包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。

6. 如果产品附带接地插头, 请勿移除接地插头的安全装置, 接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。

7. 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头, 多用插座接设备连接处。

8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。

9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期使用本产品时, 请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头, 本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上, 确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作断路装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。



法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

JP

JP

CN

CN

BM-13 PHASER Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Allacciare

NL Stap 1: Aansluiten

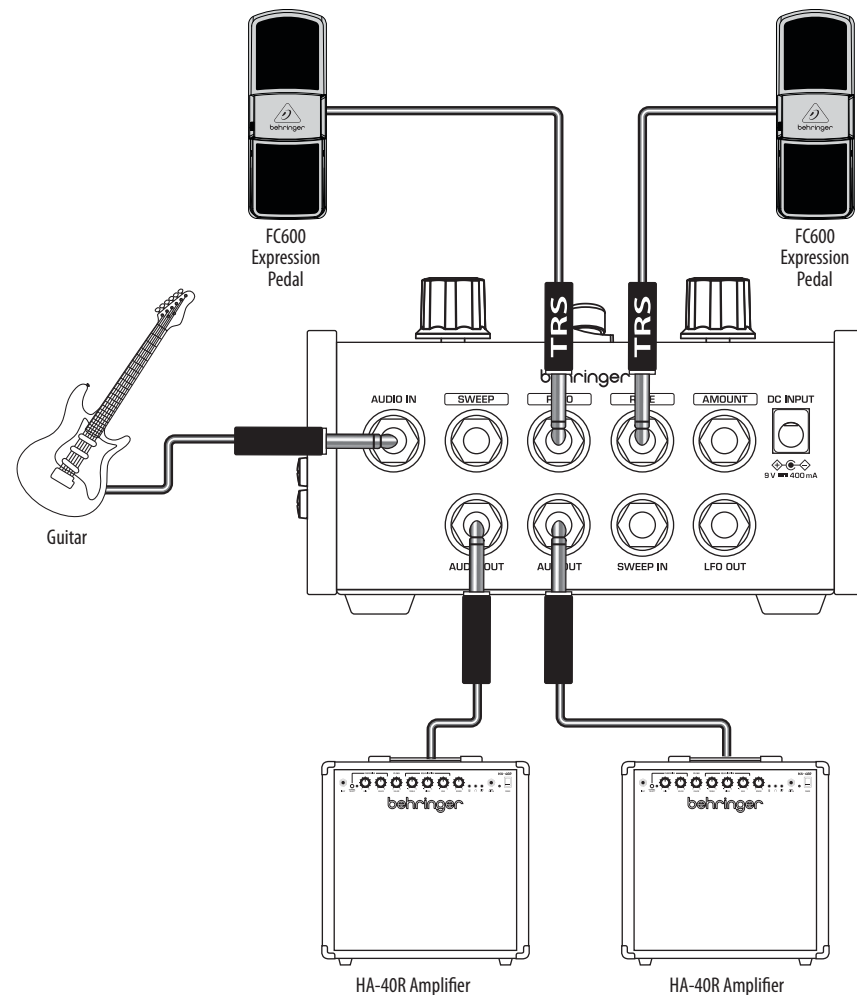
SE Steg 1: Anslutning

PL Krok 1: Podłączeni

JP ステップ 1: フックアップ

CN 第一步: 连接应用

Stereo setup with expression pedals
 Configuración de estéreo con pedales de expresión
 Configuration stéréo avec pédales d'expression
 Stereoaufstellung mit Expression-Pedalen
 Configuração estéreo com pedais de expressão
 Impostazione stereo con pedali di espressione
 Stereosetup met expressiepedalen
 Stereoanläggning med uttryckspedaler
 Konfiguracja stereo z pedałami ekspresji
 エクスプレッションペダル付きステレオセットアップ
 带表情踏板的立体声设置



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

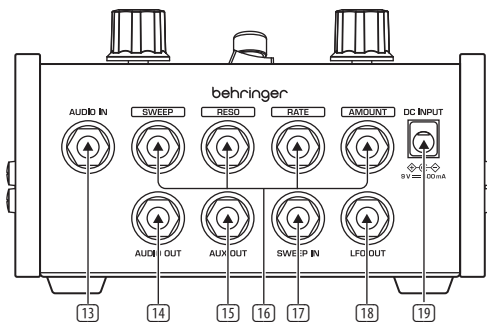
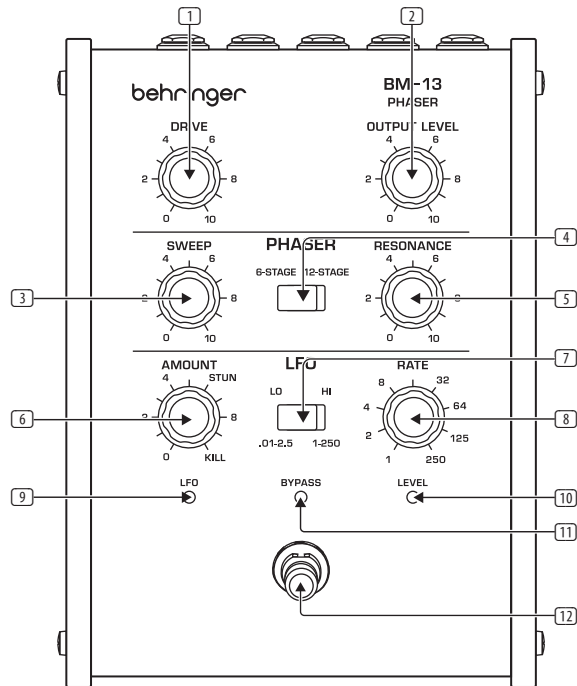
PL

JP

CN

BM-13 PHASER Controls

EN



EN Step 2: Controls

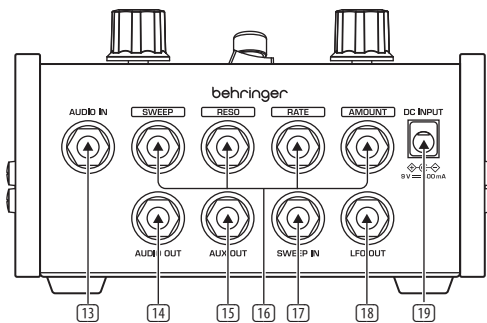
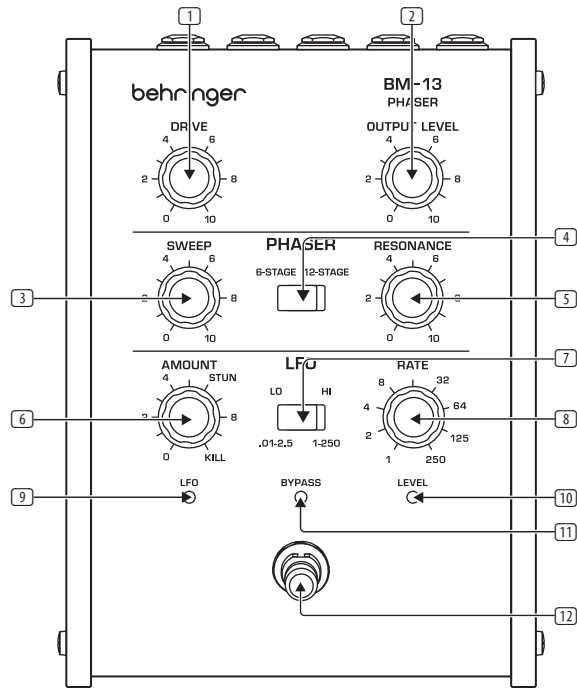
- DRIVE** – Adjusts the level of the input signal.
- OUTPUT LEVEL** – Controls the final output volume.
- SWEEP** – Controls the frequency range of the phasing effect. Higher settings use more of the frequency range to generate the phasing effect.
- PHASER (6-STAGE/12-STAGE)** – This rocker switch selects between 6-stage and 12-stage phasing circuits.
- RESONANCE** – Adjusts the amplitude and sharpness of the phaser waveform.
- AMOUNT** – Controls the strength of LFO (Low Frequency Oscillator) variation applied to the signal.
- LFO (LO/HI)** – This rocker switch between two general speed ranges for the RATE control. The LO (.01-2.5) setting yields the lowest speeds, while the HIGH (1-250) setting offers the fastest oscillation speed.
- RATE** – Controls the oscillation speed for the LFO.
- LFO LED** – This LED pulses to indicate the LFO speed.
- LEVEL LED** – Indicates the strength and headroom of the input signal. Turn the DRIVE control so that the LEVEL LED mostly lights yellow, with occasional flashes of red on signal peaks.
- BYPASS LED** – Indicates whether the effect is active or bypassed (green = active; red = bypassed).
- BYPASS** – Press this footswitch to activate or bypass the effect. The effect status is indicated by the BYPASS LED.
- AUDIO IN** – Plug your instrument or audio source into this 1/4" TS jack.
- AUDIO OUT** – Use this 1/4" TS jack to send the final signal out to an amplifier or other devices.
- AUX OUT** – This 1/4" TS jack sends out a copy of the effected wet signal. This output can be used to create a stereo phasing setup.
- SWEEP/RESO/RATE/AMOUNT** – All of these 1/4" TRS jacks allow you to connect expression pedals or other voltage-based controllers for real-time adjustment of these parameters.
- SWEEP IN** – Use this 1/4" TS jack to control the phaser circuit with an external LFO module. (This is different from the other SWEEP input which allows an external voltage control the BM-13's internal LFO.)
- LFO OUT** – This 1/4" TS jack can be used to export the LFO signal for use with other voltage-controlled devices.
- DC IN** – Connect a standard 9 V / 400 mA power supply to this jack. Power supply not included.

BM-13 PHASER Getting started

EN Step 3: Getting started

1. Make all audio connections, set all knobs to the far-left position and set the HIGH/LOW switch to the LOW position. **DO NOT turn on the power yet!**
2. Plug your instrument or other audio source into the AUDIO IN jack.
3. Turn on the BM-13M by plugging the power supply into the DC IN jack. The LED above the BYPASS footswitch should light to show the pedal is powered on.
4. Make sure the effect is bypassed. If the LED above the BYPASS footswitch is green, press the BYPASS footswitch so that the LED lights red.
5. Turn on all effects and amplifiers farther down the signal chain.
6. Set the controls to these initial settings: DRIVE = full ccw; OUTPUT LEVEL = full ccw; SWEEP = 12 o'clock; 6-STAGE/12-STAGE = 6-STAGE; RESONANCE = 12 o'clock; AMOUNT = 12 o'clock; LFO = H (1-250); RATE = 12 o'clock.
7. Press the BYPASS footswitch to activate the effect. The BYPASS LED should light green.
8. Set the input gain by playing your instrument and rotating the DRIVE knob clockwise until the LEVEL LED mostly lights yellow, with occasional flashes of red on signal peaks.
9. Set the OUTPUT LEVEL knob so there is no change in loudness when you toggle the BYPASS footswitch between active and bypassed.
10. Adjust the SWEEP knob up and down and listen to how the control emphasizes different areas of your instrument's tone.
11. Adjust the RESONANCE knob until you find a degree of depth and sharpness to the waveform that you like.
12. Switch between 6-STAGE and 12-STAGE settings to hear the differences between the two modes.
13. Adjust the AMOUNT knob. At the lowest counter-clockwise setting, the effect should be barely perceptible. Make sure to try the STUN and KILL settings to hear the fullest and most extreme expression of the phasing effect.
14. Adjust the RATE knob down and up to hear how the effect can vary between slow sweeping sounds and warbling vibratos. The RATE LED will light to show the LFO speed.
15. For the slowest phaser sweeps, move the LO/HI switch to the LO (.01-2.5) setting.

BM-13 PHASER Controles



ES Paso 2: Controles

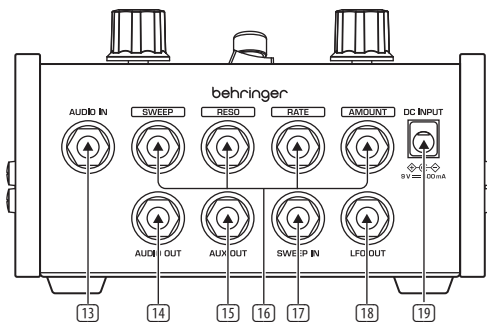
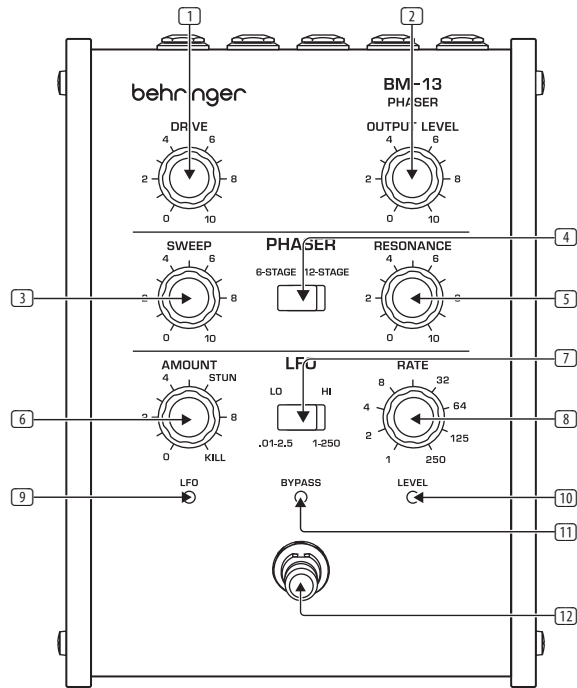
1. **DRIVE** – Ajusta el nivel de la señal de entrada.
2. **OUTPUT LEVEL** – Controla el volumen final de salida.
3. **SWEEP** – Controla el rango de frecuencia del efecto de phasing. Configuraciones más altas utilizan más del rango de frecuencia para generar el efecto de phasing.
4. **PHASER (6-STAGE/12-STAGE)** – Este interruptor selecciona entre circuitos de phasing de 6 etapas y 12 etapas.
5. **RESONANCE** – Ajusta la amplitud y agudeza de la forma de onda del phaser.
6. **AMOUNT** – Controla la fuerza de la variación del LFO (Oscilador de Baja Frecuencia) aplicada a la señal.
7. **LFO (LO/HI)** – Este interruptor alterna entre dos rangos de velocidad generales para el control de RATE. La configuración LO (.01-2.5) ofrece las velocidades más bajas, mientras que la configuración HIGH (1-250) ofrece la velocidad de oscilación más rápida.
8. **RATE** – Controla la velocidad de oscilación del LFO.
9. **LED DE LFO** – Este LED pulsa para indicar la velocidad del LFO.
10. **LED DE LEVEL** – Indica la fuerza y el margen de la señal de entrada. Ajusta el control de DRIVE para que el LED DE NIVEL se ilumine mayormente en amarillo, con destellos ocasionales de rojo en los picos de señal.
11. **LED DE BYPASS** – Indica si el efecto está activo o en bypass (verde = activo; rojo = bypass).
12. **BYPASS** – Presiona este pedal para activar o bypass el efecto. El estado del efecto es indicado por el LED DE BYPASS.
13. **AUDIO IN** – Conecta tu instrumento o fuente de audio a esta entrada TS de ¼".
14. **AUDIO OUT** – Utiliza esta salida TS de ¼" para enviar la señal final a un amplificador u otros dispositivos.
15. **AUX OUT** – Esta salida TS de ¼" envía una copia de la señal efectada. Esta salida puede ser utilizada para crear una configuración de phasing estéreo.
16. **SWEEP/RESO/TASA/CANTIDAD** – Todos estos jacks TRS de ¼" te permiten conectar pedales de expresión u otros controladores basados en voltaje para ajuste en tiempo real de estos parámetros.
17. **SWEEP IN** – Utiliza esta entrada TS de ¼" para controlar el circuito de phaser con un módulo LFO externo. (Esto es diferente de la otra entrada SWEEP que permite un control de voltaje externo del LFO interno del BM-13).
18. **LFO OUT** – Esta salida TS de ¼" se puede utilizar para exportar la señal LFO para uso con otros dispositivos controlados por voltaje.
19. **DC IN** – Conecta una fuente de alimentación estándar de 9 V / 400 mA a esta entrada. Fuente de alimentación no incluida.

BM-13 PHASER Puesta en marcha

ES Paso 3: Puesta en marcha

1. Realiza todas las conexiones de audio, ajusta todos los botones a la posición más a la izquierda y coloca el interruptor HIGH/LOW en la posición LOW. **¡NO enciendas la alimentación todavía!**
2. Conecta tu instrumento u otra fuente de audio al jack AUDIO IN.
3. Enciende el BM-13M enchufando la fuente de alimentación en el jack DC IN. El LED sobre el interruptor de pie BYPASS debería encenderse para indicar que el pedal está encendido.
4. Asegúrate de que el efecto esté bypassed. Si el LED sobre el interruptor de pie BYPASS está verde, presiona el interruptor de pie BYPASS para que el LED se ilumine en rojo.
5. Enciende todos los efectos y amplificadores más adelante en la cadena de señal.
6. Ajusta los controles a estos ajustes iniciales: DRIVE = a tope en sentido antihorario; OUTPUT LEVEL = a tope en sentido antihorario; SWEEP = 12 en punto; 6-STAGE/12-STAGE = 6-STAGE; RESONANCE = 12 en punto; AMOUNT = 12 en punto; LFO = H (1-250); RATE = 12 en punto.
7. Presiona el interruptor de pie BYPASS para activar el efecto. El LED BYPASS debería iluminarse en verde.
8. Ajusta la ganancia de entrada tocando tu instrumento y girando el botón DRIVE en sentido horario hasta que el LED LEVEL se ilumine principalmente en amarillo, con destellos ocasionales de rojo en los picos de señal.
9. Ajusta el botón OUTPUT LEVEL para que no haya cambio en el volumen cuando alternes el interruptor de pie BYPASS entre activo y bypass.
10. Ajusta el botón SWEEP hacia arriba y hacia abajo y escucha cómo el control enfatiza diferentes áreas del tono de tu instrumento.
11. Ajusta el botón RESONANCE hasta encontrar un grado de profundidad y nitidez en la forma de onda que te guste.
12. Cambia entre los ajustes 6-STAGE y 12-STAGE para escuchar las diferencias entre los dos modos.
13. Ajusta el botón AMOUNT. En el ajuste más bajo en sentido contrario a las agujas del reloj, el efecto debería ser apenas perceptible. Asegúrate de probar los ajustes STUN y KILL para escuchar la expresión más completa y extrema del efecto de faseo.
14. Ajusta el botón RATE hacia abajo y hacia arriba para escuchar cómo el efecto puede variar entre sonidos de barrido lento y vibratos temblorosos. El LED RATE se iluminará para mostrar la velocidad del LFO.
15. Para los barridos de fase más lentos, mueve el interruptor LO/HI a la posición LO (.01-2.5).

BM-13 PHASER Réglages



FR Etape 2 : Réglages

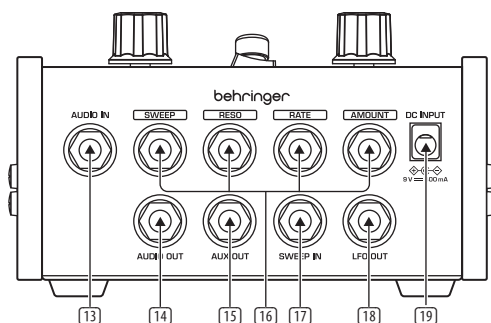
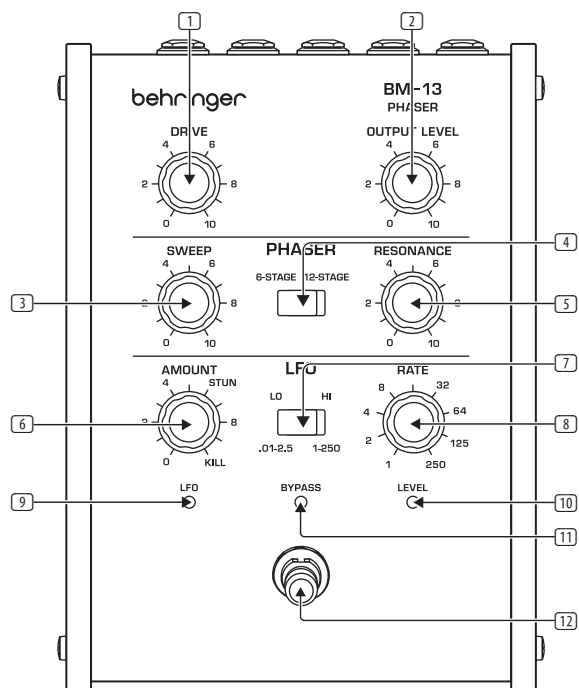
- DRIVE** – Ajuste le niveau du signal d'entrée.
- OUTPUT LEVEL** – Contrôle le volume final de sortie.
- SWEEP** – Contrôle la plage de fréquence de l'effet de phasing. Les réglages plus élevés utilisent plus de la plage de fréquence pour générer l'effet de phasing.
- PHASER (6-STAGE/12-STAGE)** – Ce commutateur à bascule sélectionne entre les circuits de phasing à 6 étapes et à 12 étapes.
- RÉSONANCE** – Ajuste l'amplitude et la netteté de la forme d'onde du phaser.
- AMOUNT** – Contrôle la force de la variation de l'LFO (Oscillateur à Basse Fréquence) appliquée au signal.
- LFO (LO/HI)** – Ce commutateur à bascule entre deux gammes de vitesses générales pour le contrôle de la RATE. Le réglage LO (.01-2.5) offre les vitesses les plus lentes, tandis que le réglage HIGH (1-250) offre la vitesse d'oscillation la plus rapide.
- VITESSE** – Contrôle la vitesse d'oscillation de l'OFL.
- LED LFO** – Cette LED pulse pour indiquer la vitesse de l'OFL.
- LEVEL LED** – Indique la force et la marge du signal d'entrée. Tournez le contrôle DRIVE de sorte que le LED DE NIVEAU s'allume principalement en jaune, avec des éclats occasionnels de rouge sur les pics de signal.
- LED DE BYPASS** – Indique si l'effet est actif ou contourné (vert = actif ; rouge = contourné).
- BYPASS** – Appuyez sur cet interrupteur au pied pour activer ou contourner l'effet. Le statut de l'effet est indiqué par le LED DE BYPASS.
- AUDIO IN** – Branchez votre instrument ou source audio dans cette prise TS de 1/4".
- AUDIO OUT** – Utilisez cette prise TS de 1/4" pour envoyer le signal final à un amplificateur ou à d'autres dispositifs.
- AUX OUT** – Cette prise TS de 1/4" envoie une copie du signal traité. Cette sortie peut être utilisée pour créer une configuration de phasing stéréo.
- SWEEP/RESO/RATE/AMOUNT** – Tous ces jacks TRS de 1/4" vous permettent de connecter des pédales d'expression ou d'autres contrôleurs basés sur la tension pour un ajustement en temps réel de ces paramètres.
- SWEEP IN** – Utilisez cette prise TS de 1/4" pour contrôler le circuit de phaser avec un module LFO externe. (Ceci est différent de l'autre entrée SWEEP qui permet un contrôle de tension externe de l'LFO interne du BM-13).
- LFO OUT** – Cette prise TS de 1/4" peut être utilisée pour exporter le signal LFO pour utilisation avec d'autres dispositifs contrôlés par tension.
- DC IN** – Connectez une alimentation standard de 9 V / 400 mA à cette prise. Alimentation non incluse.

BM-13 PHASER Mise en oeuvre

FR Etape 3: Mise en oeuvre

1. Faites toutes les connexions audio, réglez tous les boutons sur la position tout à gauche et placez le commutateur HIGH/LOW sur la position LOW. **NE PAS encore allumer l'alimentation !**
2. Branchez votre instrument ou autre source audio dans la prise AUDIO IN.
3. Allumez le BM-13M en branchant l'alimentation dans la prise DC IN. Le voyant au-dessus de la pédale BYPASS devrait s'allumer pour indiquer que la pédale est alimentée.
4. Assurez-vous que l'effet est contourné. Si le voyant au-dessus de la pédale BYPASS est vert, appuyez sur la pédale BYPASS pour que le voyant s'allume en rouge.
5. Allumez tous les effets et amplificateurs plus loin dans la chaîne de signal.
6. Réglez les commandes sur ces réglages initiaux: DRIVE = à fond dans le sens antihoraire ; OUTPUT LEVEL = à fond dans le sens antihoraire; SWEEP = 12 heures; 6-STAGE/12-STAGE = 6-STAGE; RESONANCE = 12 heures; AMOUNT = 12 heures; LFO = H (1-250); RATE = 12 heures.
7. Appuyez sur la pédale BYPASS pour activer l'effet. Le voyant BYPASS devrait s'allumer en vert.
8. Réglez le gain d'entrée en jouant de votre instrument et en tournant le bouton DRIVE dans le sens horaire jusqu'à ce que le voyant LEVEL s'allume principalement en jaune, avec des flashes occasionnels de rouge sur les pics de signal.
9. Réglez le bouton OUTPUT LEVEL pour qu'il n'y ait pas de changement de volume lorsque vous basculez la pédale BYPASS entre actif et contourné.
10. Ajustez le bouton SWEEP vers le haut et vers le bas et écoutez comment le contrôle met en évidence différentes zones du son de votre instrument.
11. Ajustez le bouton RESONANCE jusqu'à ce que vous trouviez un degré de profondeur et de netteté de la forme d'onde qui vous convienne.
12. Passez entre les réglages 6-STAGE et 12-STAGE pour entendre les différences entre les deux modes.
13. Ajustez le bouton AMOUNT. Au réglage le plus bas dans le sens antihoraire, l'effet devrait être à peine perceptible. Assurez-vous d'essayer les réglages STUN et KILL pour entendre l'expression la plus complète et extrême de l'effet de phase.
14. Ajustez le bouton RATE vers le bas et vers le haut pour entendre comment l'effet peut varier entre des sons de balayage lent et des vibratos tremblants. Le voyant RATE s'allumera pour montrer la vitesse du LFO.
15. Pour les balayages de phase les plus lents, déplacez le commutateur LO/HI sur la position LO (.01-2.5).

BM-13 PHASER Bedienelemente



DE Schritt 2: Bedienelemente

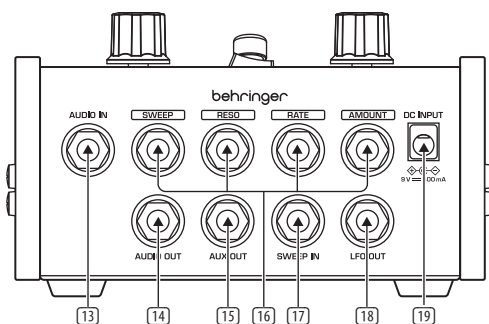
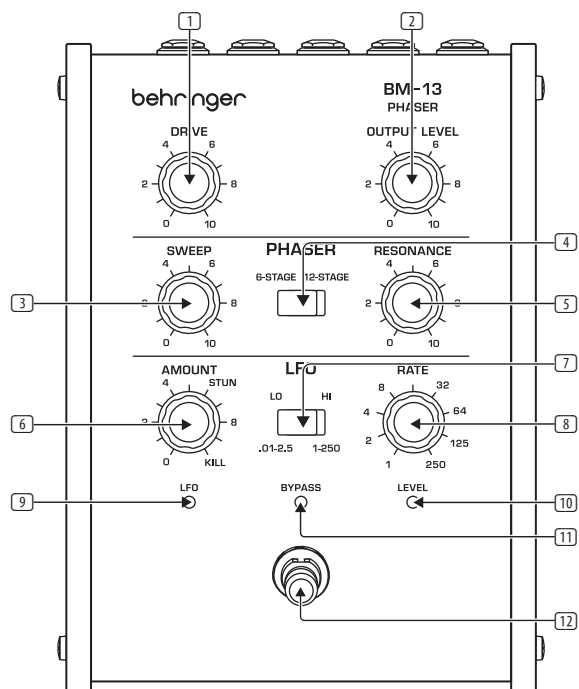
- DRIVE** – Ermöglicht die Anpassung des Pegels des Eingangssignals.
- OUTPUT LEVEL** – Kontrolliert das finale Ausgangsvolumen.
- SWEEP** – Steuert den Frequenzbereich des Phasing-Effekts. Höhere Einstellungen nutzen mehr vom Frequenzbereich, um den Phasing-Effekt zu erzeugen.
- PHASER (6-STAGE/12-STAGE)** – Dieser Kippschalter wählt zwischen Phasenkreisen mit 6 oder 12 Stufen aus.
- RESONANCE** – Passt die Amplitude und Schärfe der Phaser-Wellenform an.
- AMOUNT** – Kontrolliert die Stärke der LFO (Niederfrequenzoszillator)-Variation, die auf das Signal angewendet wird.
- LFO (LO/HI)** – Dieser Kippschalter wählt zwischen zwei allgemeinen Geschwindigkeitsbereichen für die RATE-Steuerung aus. Die Einstellung LO (.01-2.5) ergibt die niedrigsten Geschwindigkeiten, während die Einstellung HIGH (1-250) die schnellste Oszillationsgeschwindigkeit bietet.
- RATE** – Kontrolliert die Oszillationsgeschwindigkeit für den LFO.
- LFO LED** – Dieses LED pulsiert, um die Geschwindigkeit des LFO anzuzeigen.
- LEVEL LED** – Zeigt die Stärke und den Headroom des Eingangssignals an. Stellen Sie den DRIVE-Regler so ein, dass die LEVEL-LED hauptsächlich gelb leuchtet, mit gelegentlichen roten Blinklichtern bei Signalpeaks.
- BYPASS-LED** – Zeigt an, ob der Effekt aktiv oder umgangen ist (grün = aktiv; rot = umgangen).
- BYPASS** – Drücken Sie diesen Fußschalter, um den Effekt zu aktivieren oder zu umgehen. Der Effektstatus wird durch die BYPASS-LED angezeigt.
- AUDIO IN** – Schließen Sie Ihr Instrument oder Ihre Audioquelle an diesen ¼"-TS-Anschluss an.
- AUDIO OUT** – Verwenden Sie diesen ¼"-TS-Anschluss, um das finale Signal an einen Verstärker oder andere Geräte zu senden.
- AUX OUT** – Dieser ¼"-TS-Anschluss sendet eine Kopie des betroffenen Wet-Signals aus. Dieser Ausgang kann verwendet werden, um eine Stereo-Phasing-Setup zu erstellen.
- SWEEP/RESO/RATE/AMOUNT** – Alle diese ¼"-TRS-Anschlüsse ermöglichen es Ihnen, Expression-Pedale oder andere spannungsbasierte Controller anzuschließen, um diese Parameter in Echtzeit anzupassen.
- SWEEP IN** – Verwenden Sie diesen ¼"-TS-Anschluss, um den Phaser-Kreislauf mit einem externen LFO-Modul zu steuern. (Dies unterscheidet sich von dem anderen SWEEP-Eingang, der es ermöglicht, dass eine externe Spannung den internen LFO des BM-13 steuert.)
- LFO OUT** – Dieser ¼"-TS-Anschluss kann verwendet werden, um das LFO-Signal für die Verwendung mit anderen spannungsgesteuerten Geräten zu exportieren.
- DC IN** – Schließen Sie ein standardmäßiges 9 V / 400 mA-Netzteil an diesen Anschluss an. Netzteil nicht im Lieferumfang enthalten.

BM-13 PHASER Erste Schritte

DE Schritt 3: Erste Schritte

1. Schließen Sie alle Audiokabel an, stellen Sie alle Knöpfe auf die ganz linke Position und stellen Sie den HIGH/LOW-Schalter auf die LOW-Position. **SCHALTEN Sie die Stromversorgung NOCH NICHT ein!**
2. Stecken Sie Ihr Instrument oder andere Audiogeräte in die AUDIO IN-Buchse.
3. Schalten Sie den BM-13M ein, indem Sie das Netzteil in die DC IN-Buchse stecken. Die LED über dem BYPASS-Fußschalter sollte leuchten, um anzuzeigen, dass das Pedal eingeschaltet ist.
4. Stellen Sie sicher, dass der Effekt umgangen wird. Wenn die LED über dem BYPASS-Fußschalter grün leuchtet, drücken Sie den BYPASS-Fußschalter, sodass die LED rot leuchtet.
5. Schalten Sie alle Effekte und Verstärker weiter unten in der Signalkette ein.
6. Stellen Sie die Regler auf diese Ausgangspositionen ein: DRIVE = ganz gegen den Uhrzeigersinn; OUTPUT LEVEL = ganz gegen den Uhrzeigersinn; SWEEP = 12 Uhr; 6-STAGE/12-STAGE = 6-STAGE; RESONANCE = 12 Uhr; AMOUNT = 12 Uhr; LFO = H (1-250); RATE = 12 Uhr.
7. Drücken Sie den BYPASS-Fußschalter, um den Effekt zu aktivieren. Die BYPASS-LED sollte grün leuchten.
8. Stellen Sie die Eingangslautstärke ein, indem Sie Ihr Instrument spielen und den DRIVE-Regler im Uhrzeigersinn drehen, bis die LEVEL-LED größtenteils gelb leuchtet, mit gelegentlichen roten Blitzen bei Signal-Spitzen.
9. Stellen Sie den OUTPUT LEVEL-Regler so ein, dass sich die Lautstärke nicht ändert, wenn Sie den BYPASS-Fußschalter zwischen aktiv und umgangen umschalten.
10. Stellen Sie den SWEEP-Regler nach oben und unten ein und hören Sie, wie der Regler verschiedene Bereiche des Klangs Ihres Instruments betont.
11. Stellen Sie den RESONANCE-Regler ein, bis Sie einen Grad an Tiefe und Schärfe der Wellenform gefunden haben, den Sie mögen.
12. Wechseln Sie zwischen den Einstellungen 6-STAGE und 12-STAGE, um die Unterschiede zwischen den beiden Modi zu hören.
13. Stellen Sie den AMOUNT-Regler ein. Bei der niedrigsten gegen den Uhrzeigersinn eingestellten Position sollte der Effekt kaum wahrnehmbar sein. Vergessen Sie nicht, die STUN- und KILL-Einstellungen auszuprobieren, um den vollsten und extremsten Ausdruck des Phaseneffekts zu hören.
14. Stellen Sie den RATE-Regler nach unten und nach oben ein, um zu hören, wie sich der Effekt zwischen langsamen Schwungen und wabernden Vibratos verändert. Die RATE-LED leuchtet, um die LFO-Geschwindigkeit anzuzeigen.
15. Für die langsamsten Phaser-Schwünge stellen Sie den LO/HI-Schalter auf die LO (.01-2.5) Einstellung.

BM-13 PHASER Controles



PT Passo 2: Controles

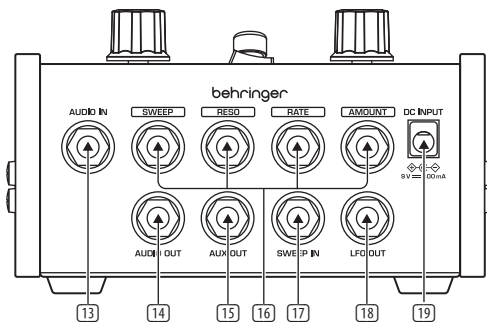
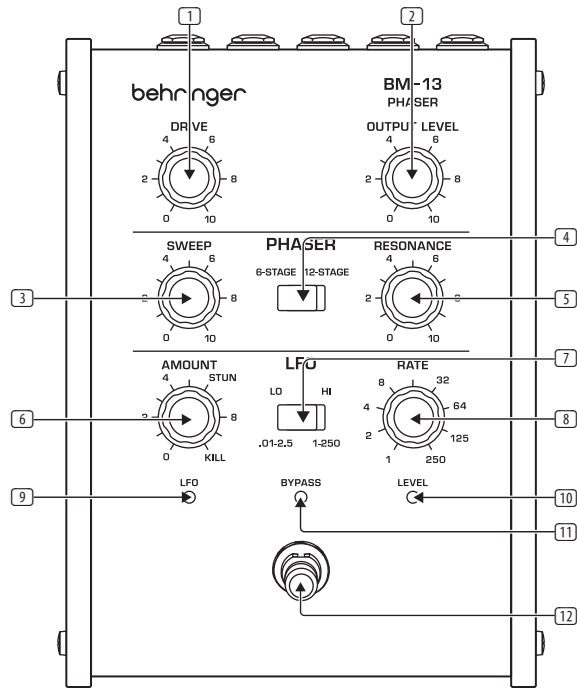
- DRIVE** – Ajusta o nível do sinal de entrada.
- OUTPUT LEVEL** – Controla o volume de saída final.
- SWEEP** – Controla a faixa de frequência do efeito de fase. Configurações mais altas usam mais da faixa de frequência para gerar o efeito de fase.
- PHASER (6-STAGE/12-STAGE)** – Este interruptor basculante seleciona entre os circuitos de fase de 6 e 12 estágios.
- RESONANCE** – Ajusta a amplitude e a nitidez da forma de onda do phaser.
- AMOUNT** – Controla a intensidade da variação do LFO (Oscilador de Baixa Frequência) aplicada ao sinal.
- LFO (LO/HI)** – Este interruptor basculante entre duas faixas de velocidade gerais para o controle de RATE. A configuração LO (.01-2.5) produz as velocidades mais baixas, enquanto a configuração HIGH (1-250) oferece a velocidade de oscilação mais rápida.
- RATE** – Controla a velocidade de oscilação para o LFO.
- LFO LED** – Este LED pulsa para indicar a velocidade do LFO.
- LEVEL LED** – Indica a intensidade e a margem de cabeça do sinal de entrada. Ajuste o controle DRIVE para que o LED DE NÍVEL acenda principalmente em amarelo, com flashes ocasionais de vermelho nos picos de sinal.
- BYPASS LED** – Indica se o efeito está ativo ou desativado (verde = ativo; vermelho = desativado).
- BYPASS** – Pressione este pedal para ativar ou desativar o efeito. O status do efeito é indicado pelo LED DE BYPASS.
- ÁUDIO DE ENTRADA** – Conecte seu instrumento ou fonte de áudio a esta tomada TS de 1/4".
- AUDIO OUT** – Use esta tomada TS de 1/4" para enviar o sinal final para um amplificador ou outros dispositivos.
- AUX OUT** – Esta tomada TS de 1/4" envia uma cópia do sinal úmido afetado. Esta saída pode ser usada para criar uma configuração de faseamento estéreo.
- SWEEP/RESO/RATE/AMOUNT** – Todas essas tomadas TRS de 1/4" permitem que você conecte pedais de expressão ou outros controladores baseados em tensão para ajuste em tempo real desses parâmetros.
- SWEEP IN** – Use esta tomada TS de 1/4" para controlar o circuito do phaser com um módulo LFO externo. (Isso é diferente da outra entrada SWEEP que permite que uma tensão externa controle o LFO interno do BM-13.)
- LFO OUT** – Esta tomada TS de 1/4" pode ser usada para exportar o sinal LFO para uso com outros dispositivos controlados por tensão.
- DC IN** – Conecte uma fonte de alimentação padrão de 9 V / 400 mA a esta tomada. Fonte de alimentação não incluída.

BM-13 PHASER Primeiros Passos

PT Passo 3: Primeiros Passos

1. Faça todas as conexões de áudio, ajuste todos os botões para a posição mais à esquerda e defina o interruptor HIGH/LOW para a posição LOW. **NÃO ligue a energia ainda!**
2. Conecte seu instrumento ou outra fonte de áudio na entrada de ÁUDIO.
3. Ligue o BM-13M conectando a fonte de alimentação na entrada DC IN. O LED acima do pedal BYPASS deve acender para mostrar que o pedal está ligado.
4. Certifique-se de que o efeito está bypassado. Se o LED acima do pedal BYPASS estiver verde, pressione o pedal BYPASS para que o LED acenda em vermelho.
5. Ligue todos os efeitos e amplificadores mais adiante na cadeia de sinal.
6. Ajuste os controles para estas configurações iniciais: DRIVE = completamente no sentido anti-horário; OUTPUT LEVEL = completamente no sentido anti-horário; SWEEP = 12 horas; 6-STAGE/12-STAGE = 6-STAGE; RESONANCE = 12 horas; AMOUNT = 12 horas; LFO = H (1-250); RATE = 12 horas.
7. Pressione o pedal BYPASS para ativar o efeito. O LED BYPASS deve acender em verde.
8. Ajuste o ganho de entrada tocando seu instrumento e girando o botão DRIVE no sentido horário até que o LED LEVEL acenda principalmente em amarelo, com flashes ocasionais de vermelho nos picos do sinal.
9. Ajuste o botão OUTPUT LEVEL para que não haja mudança no volume quando você alternar o pedal BYPASS entre ativo e bypassado.
10. Ajuste o botão SWEEP para cima e para baixo e ouça como o controle enfatiza diferentes áreas do timbre do seu instrumento.
11. Ajuste o botão RESONANCE até encontrar um grau de profundidade e nitidez na forma de onda que você goste.
12. Alterne entre as configurações 6-STAGE e 12-STAGE para ouvir as diferenças entre os dois modos.
13. Ajuste o botão AMOUNT. No ajuste mais baixo no sentido anti-horário, o efeito deve ser praticamente imperceptível. Certifique-se de experimentar os ajustes STUN e KILL para ouvir a expressão mais completa e extrema do efeito de phasing.
14. Ajuste o botão RATE para baixo e para cima para ouvir como o efeito pode variar entre sons de variação lenta e vibratos tremulantes. O LED RATE acenderá para mostrar a velocidade do LFO.
15. Para as varreduras de fase mais lentas, mova o interruptor LO/HI para a configuração LO (.01-2.5).

BM-13 PHASER Controlli



IT Passo 2: Controlli

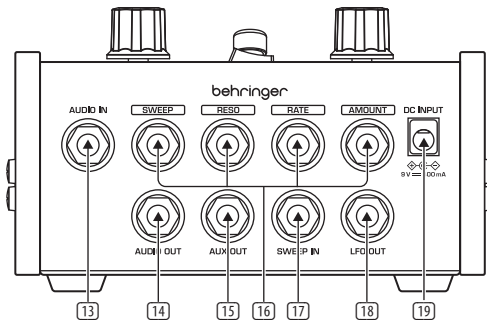
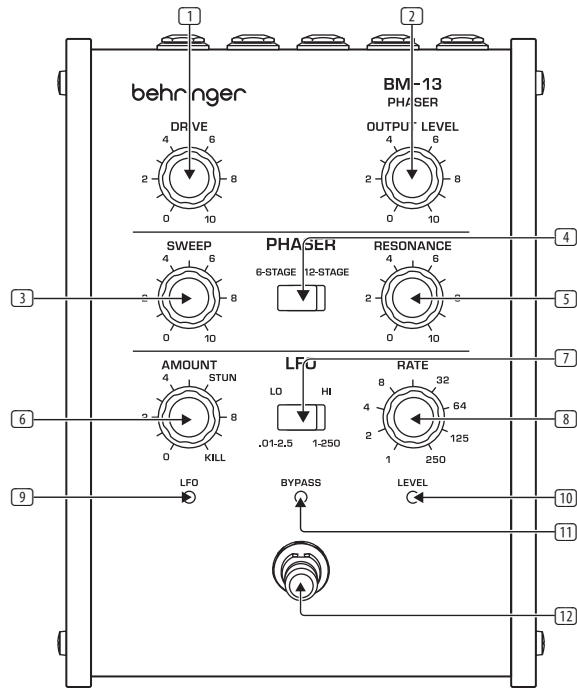
- DRIVE** – Regola il livello del segnale in ingresso.
- OUTPUT LEVEL** – Controlla il volume finale di uscita.
- SWEEP** – Controlla l'intervallo di frequenza dell'effetto di fase. Le impostazioni più alte utilizzano più dell'intervallo di frequenza per generare l'effetto di fase.
- PHASER (6-STAGE/12-STAGE)** – Questo interruttore basculante seleziona tra circuiti di fase a 6 e 12 stadi.
- RESONANCE** – Regola l'ampiezza e la nitidezza della forma d'onda del phaser.
- AMOUNT** – Controlla la forza della variazione LFO (Oscillatore a Bassa Frequenza) applicata al segnale.
- LFO (LO/HI)** – Questo interruttore basculante tra due range di velocità generali per il controllo RATE. L'impostazione LO (.01-2.5) produce le velocità più basse, mentre l'impostazione HIGH (1-250) offre la velocità di oscillazione più rapida.
- RATE** – Controlla la velocità di oscillazione per il LFO.
- LED LFO** – Questo LED pulsa per indicare la velocità del LFO.
- LEVEL LED** – Indica la potenza e il margine di manovra del segnale in ingresso. Regolare il controllo DRIVE in modo che il LED LIVELLO si illumini principalmente di giallo, con occasionali lampeggi rossi sui picchi di segnale.
- BYPASS LED** – Indica se l'effetto è attivo o bypassato (verde = attivo; rosso = bypassato).
- BYPASS** – Premere questo pedale per attivare o bypassare l'effetto. Lo stato dell'effetto è indicato dal LED BYPASS.
- AUDIO IN** – Collegare il proprio strumento o sorgente audio a questa presa TS da ¼".
- AUDIO OUT** – Utilizzare questa presa TS da ¼" per inviare il segnale finale a un amplificatore o altri dispositivi.
- AUX OUT** – Questa presa TS da ¼" invia una copia del segnale umido effettuato. Questo output può essere utilizzato per creare una configurazione di fase stereo.
- SWEEP/RESO/RATE/AMOUNT** – Tutte queste prese TRS da ¼" consentono di collegare pedali espressione o altri controller basati su tensione per la regolazione in tempo reale di questi parametri.
- SWEEP IN** – Utilizzare questa presa TS da ¼" per controllare il circuito phaser con un modulo LFO esterno. (Questo è diverso dall'altro ingresso SWEEP che consente a una tensione esterna di controllare il LFO interno del BM-13.)
- LFO OUT** – Questa presa TS da ¼" può essere utilizzata per esportare il segnale LFO per l'uso con altri dispositivi controllati dalla tensione.
- DC IN** – Collegare un alimentatore standard da 9 V / 400

BM-13 PHASER Iniziare

IT Passo 3: Iniziare

1. Effettua tutte le connessioni audio, imposta tutte le manopole sulla posizione più a sinistra e imposta l'interruttore HIGH/LOW sulla posizione LOW. **NON accendere ancora l'alimentazione!**
2. Collega il tuo strumento o altra sorgente audio nella presa AUDIO IN.
3. Accendi il BM-13M inserendo l'alimentatore nella presa DC IN. Il LED sopra il pedale BYPASS dovrebbe accendersi per mostrare che il pedale è acceso.
4. Assicurati che l'effetto sia bypassato. Se il LED sopra il pedale BYPASS è verde, premi il pedale BYPASS in modo che il LED si accenda di rosso.
5. Accendi tutti gli effetti e gli amplificatori più avanti nella catena del segnale.
6. Imposta i controlli a queste impostazioni iniziali: DRIVE = completamente in senso antiorario; OUTPUT LEVEL = completamente in senso antiorario; SWEEP = ore 12; 6-STAGE/12-STAGE = 6-STAGE; RESONANCE = ore 12; AMOUNT = ore 12; LFO = H (1-250); RATE = ore 12.
7. Premi il pedale BYPASS per attivare l'effetto. Il LED BYPASS dovrebbe accendersi di verde.
8. Imposta il guadagno di ingresso suonando il tuo strumento e girando la manopola DRIVE in senso orario fino a quando il LED LEVEL si illumina principalmente in giallo, con occasionali lampeggi rossi sui picchi del segnale.
9. Regola la manopola OUTPUT LEVEL in modo che non ci sia alcuna variazione di volume quando si attiva e disattiva il pedale BYPASS.
10. Regola la manopola SWEEP su e giù e ascolta come il controllo enfatizza diverse aree del timbro del tuo strumento.
11. Regola la manopola RESONANCE fino a trovare un grado di profondità e nitidezza della forma d'onda che ti piace.
12. Passa tra le impostazioni 6-STAGE e 12-STAGE per ascoltare le differenze tra le due modalità.
13. Regola la manopola AMOUNT. All'impostazione più bassa in senso antiorario, l'effetto dovrebbe essere appena percettibile. Assicurati di provare le impostazioni STUN e KILL per ascoltare l'espressione più completa ed estrema dell'effetto di phasing.
14. Regola la manopola RATE su e giù per ascoltare come l'effetto può variare tra suoni di sweeping lenti e vibrati tremolanti. Il LED RATE si accenderà per mostrare la velocità del LFO.
15. Per i sweeping di fase più lenti, sposta l'interruttore LO/HI sulla posizione LO (.01-2.5).

BM-13 PHASER Bedienung



NL Stap 2: Bedienung

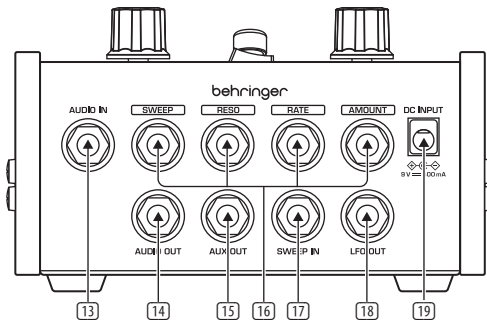
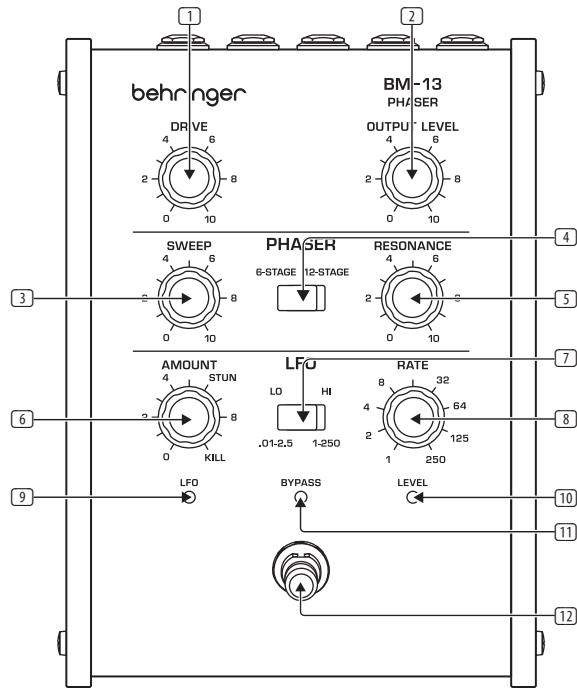
- DRIVE** – Past het niveau van het invoersignaal aan.
- OUTPUT LEVEL** – Regelt het uiteindelijke uitgangsvolume.
- SWEEP** – Regelt het frequentiebereik van het fase-effect. Hogere instellingen gebruiken meer van het frequentiebereik om het fase-effect te genereren.
- PHASER (6-STAGE/12-STAGE)** – Deze schakelaar selecteert tussen fasecircuits met 6 en 12 stadia.
- RESONANTIE** – Past de amplitude en scherpte van de fasegolfvorm aan.
- AMOUNT** – Regelt de sterkte van de variatie van de LFO (Low Frequency Oscillator) toegepast op het signaal.
- LFO (LAAG/HOOG)** – Deze schakelaar schakelt tussen twee algemene snelheidsbereiken voor de RATE-regeling. De LO (.01-2.5) instelling levert de laagste snelheden op, terwijl de HIGH (1-250) instelling de snelste oscillatiesnelheid biedt.
- RATE** – Regelt de oscillatiesnelheid voor de LFO.
- LFO LED** – Deze LED pulseert om de snelheid van de LFO aan te geven.
- LEVEL LED** – Geeft de sterkte en headroom van het ingangssignaal aan. Stel de DRIVE-regeling zo in dat de LEVEL LED voornamelijk geel oplicht, met af en toe rode flitsen bij signaalpieken.
- BYPASS LED** – Geeft aan of het effect actief is of overbrugd (groen = actief; rood = overbrugd).
- BYPASS** – Druk op deze voetschakelaar om het effect in- of uit te schakelen. De effectstatus wordt aangegeven door de BYPASS LED.
- AUDIO IN** – Sluit uw instrument of audiobron aan op deze ¼" TS-aansluiting.
- AUDIO OUT** – Gebruik deze ¼" TS-aansluiting om het uiteindelijke signaal naar een versterker of andere apparaten te sturen.
- AUX OUT** – Deze ¼" TS-aansluiting stuurt een kopie van het bewerkte natte signaal uit. Deze uitgang kan worden gebruikt om een stereo fase-opstelling te creëren.
- SWEEP/RESO/RATE/AMOUNT** – Al deze ¼" TRS-aansluitingen stellen u in staat om expressiepedalen of andere op spanning gebaseerde controllers aan te sluiten voor real-time aanpassing van deze parameters.
- SWEEP IN** – Gebruik deze ¼" TS-aansluiting om de fasecircuit te besturen met een externe LFO-module. (Dit is anders dan de andere SWEEP-ingang waarmee een externe spanning de interne LFO van de BM-13 kan regelen.)
- LFO OUT** – Deze ¼" TS-aansluiting kan worden gebruikt om het LFO-signaal te exporteren voor gebruik met andere op spanning gestuurde apparaten.
- DC IN** – Sluit een standaard 9 V / 400 mA-voeding aan op deze aansluiting. Voeding niet inbegrepen.

BM-13 PHASER Aan de slag

NL Stap 3: Aan de slag

1. Maak alle audioverbindingen, zet alle knoppen op de uiterst linkerpositie en zet de HIGH/LOW-schakelaar op de LOW-positie.
ZET NOG NIET de stroom aan!
2. Sluit je instrument of andere audiobron aan op de AUDIO IN-aansluiting.
3. Schakel de BM-13M in door de voeding in de DC IN-aansluiting te steken. Het LED boven de BYPASS-voetschakelaar moet branden om aan te geven dat het pedaal is ingeschakeld.
4. Zorg ervoor dat het effect gebypassed is. Als het LED boven de BYPASS-voetschakelaar groen is, druk dan op de BYPASS-voetschakelaar zodat het LED rood oplicht.
5. Schakel alle effecten en versterkers verderop in de signaalketen in.
6. Stel de bedieningselementen in op deze initiële instellingen: DRIVE = volledig ccw; OUTPUT LEVEL = volledig ccw; SWEEP = 12 uur; 6-STAGE/12-STAGE = 6-STAGE; RESONANCE = 12 uur; AMOUNT = 12 uur; LFO = H (1-250); RATE = 12 uur.
7. Druk op de BYPASS-voetschakelaar om het effect te activeren. Het BYPASS-LED moet groen oplichten.
8. Stel de ingangsgain in door op je instrument te spelen en de DRIVE-knop met de klok mee te draaien totdat het LEVEL-LED voornamelijk geel oplicht, met af en toe rode flitsen op signaalpieken.
9. Stel de OUTPUT LEVEL-knop in zodat er geen verandering in volume is wanneer je de BYPASS-voetschakelaar tussen actief en gebypassed schakelt.
10. Pas de SWEEP-knop op en neer aan en luister naar hoe het controle verschillende gebieden van de toon van je instrument benadrukt.
11. Pas de RESONANCE-knop aan totdat je een mate van diepte en scherpte in de golfvorm vindt die je bevalt.
12. Schakel tussen de 6-STAGE en 12-STAGE instellingen om de verschillen tussen de twee modi te horen.
13. Pas de AMOUNT-knop aan. Bij de laagste tegen de klok in instelling moet het effect nauwelijks waarneembaar zijn. Zorg ervoor dat je de STUN- en KILL-instellingen probeert om de volledigste en meest extreme expressie van het fase-effect te horen.
14. Pas de RATE-knop naar beneden en naar boven aan om te horen hoe het effect kan variëren tussen langzame zwaaiende geluiden en warrelende vibrato's. Het RATE-LED zal branden om de LFO-snelheid aan te geven.
15. Voor de langzaamste fasesweeps, zet de LO/HI-schakelaar op de LO (.01-2.5) instelling.

BM-13 PHASER Kontroller



SE Steg 2: Kontroller

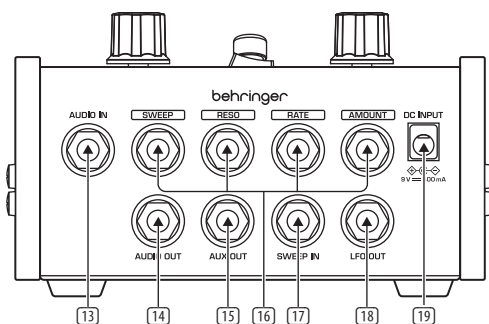
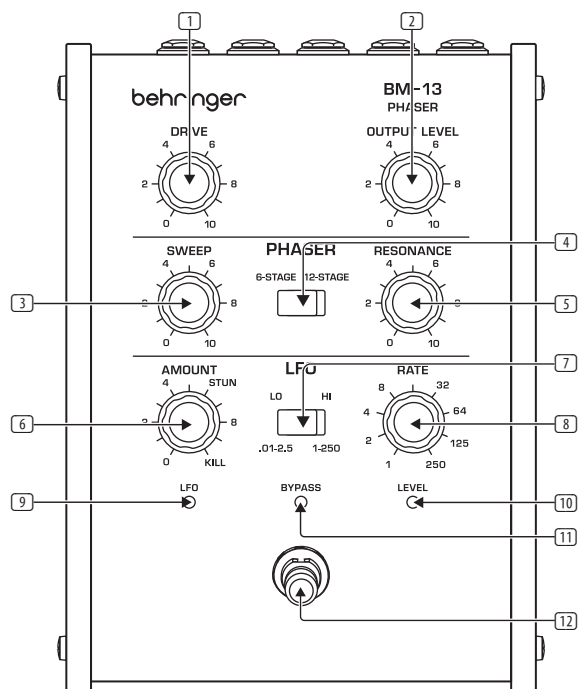
- DRIVE** – Justerar nivån på ingångssignalen.
- OUTPUT LEVEL** – Kontrollerar det slutliga utgångsvolymen.
- SWEEP** – Kontrollerar frekvensområdet för fasningseffekten. Högre inställningar använder mer av frekvensområdet för att generera fasningseffekten.
- PHASER (6-STAGE/12-STAGE)** – Denna vipbrytare väljer mellan fasningskretsar med 6 och 12 steg.
- RESONANCE** – Justerar amplituden och skärpan hos fasarens vågform.
- AMOUNT** – Kontrollerar styrkan hos variationen av LFO (Low Frequency Oscillator) som appliceras på signalen.
- LFO (LO/HI)** – Denna vipbrytare växlar mellan två allmänna hastighetsintervall för RATE-kontrollen. LO (0.01-2.5) inställningen ger de lägsta hastigheterna, medan HIGH (1-250) inställningen erbjuder den snabbaste oscillationshastigheten.
- RATE** – Kontrollerar oscillationshastigheten för LFO.
- LFO LED** – Denna LED pulserar för att indikera LFO:ns hastighet.
- LEVEL LED** – Indikerar styrkan och headroom av ingångssignalen. Justera DRIVE-kontrollen så att NIVÅ LED lyser mestadels gult, med sporadiska blixtar av rött vid signaltopparna.
- BYPASS LED** – Indikerar om effekten är aktiv eller passerad (grön = aktiv; röd = passerad).
- BYPASS** – Tryck på denna fotbrytare för att aktivera eller passera effekten. Effektstatusen indikeras av BYPASS LED.
- AUDIO IN** – Anslut ditt instrument eller ljudkälla till denna ¼" TS-jack.
- AUDIO OUT** – Använd denna ¼" TS-jack för att skicka det slutliga signalen till en förstärkare eller andra enheter.
- AUX OUT** – Denna ¼" TS-jack skickar ut en kopia av den påverkade våta signalen. Denna utgång kan användas för att skapa en stereofasningsuppsättning.
- SWEEP/RESO/RATE/AMOUNT** – Alla dessa ¼" TRS-jack låter dig ansluta expresspedaler eller andra spänningsbaserade kontroller för realtidsjustering av dessa parametrar.
- SWEEP IN** – Använd denna ¼" TS-jack för att styra fasningskretsen med en extern LFO-modul. (Detta skiljer sig från den andra SWEEP-ingången som låter en extern spänning styra BM-13:s interna LFO.)
- LFO OUT** – Denna ¼" TS-jack kan användas för att exportera LFO-signalen för användning med andra spänningsstyrda enheter.
- DC IN** – Anslut en standard 9 V / 400 mA strömförsörjning till denna jack. Strömförsörjning ingår ej.

BM-13 PHASER Komma igång

SE Steg 3: Komma igång

1. Anslut alla ljudanslutningar, ställ alla rattar i den yttersta vänstra positionen och sätt HIGH/LOW-switchen i LOW-läget. **SÄTT INTE på strömmen ännu!**
2. Anslut ditt instrument eller annan ljudkälla till AUDIO IN-jacket.
3. Slå på BM-13M genom att sätta i strömkabeln i DC IN-jacket. LED-lampan ovanför BYPASS-pedalen ska lysa för att visa att pedalen är påslagen.
4. Se till att effekten är bypassad. Om LED-lampan ovanför BYPASS-pedalen är grön, tryck på BYPASS-pedalen så att lampan lyser rött.
5. Slå på alla effekter och förstärkare längre ner i signalvägen.
6. Ställ in kontrollerna på följande startinställningar: DRIVE = helt ccw (moturs); OUTPUT LEVEL = helt ccw; SWEEP = 12-timmarsposition; 6-STAGE/12-STAGE = 6-STAGE; RESONANCE = 12-timmarsposition; AMOUNT = 12-timmarsposition; LFO = H (1-250); RATE = 12-timmarsposition.
7. Tryck på BYPASS-pedalen för att aktivera effekten. BYPASS-LED-lampan ska lysa grönt.
8. Ställ in ingångsnivån genom att spela på ditt instrument och vrid DRIVE-ratten medurs tills LED-lampan LEVEL huvudsakligen lyser gult, med sporadiska röda blinkningar på signaltopparna.
9. Justera OUTPUT LEVEL-ratten så att det inte sker någon förändring i ljudstyrka när du växlar BYPASS-pedalen mellan aktiv och bypassad.
10. Justera SWEEP-ratten upp och ner och lyssna på hur kontrollen betonar olika områden av din instruments klang.
11. Justera RESONANCE-ratten tills du hittar en grad av djup och skärpa i vågformen som du gillar.
12. Växla mellan 6-STAGE och 12-STAGE-lägena för att höra skillnaderna mellan de två lägena.
13. Justera AMOUNT-ratten. Vid det lägsta motursläget ska effekten vara knappt märkbar. Se till att prova STUN- och KILL-inställningarna för att höra den mest fullständiga och extrema uttrycket av fas-effekten.
14. Justera RATE-ratten ner och upp för att höra hur effekten kan variera mellan långsamma svepande ljud och klingande vibratos. RATE-LED-lampan kommer att lysa för att visa LFO-hastigheten.
15. För de långsammaste fas-svepen, flytta LO/HI-switchen till LO (.01-2.5)-läget.

BM-13 PHASER Sterowanica



PL Krok 2: Sterowanica

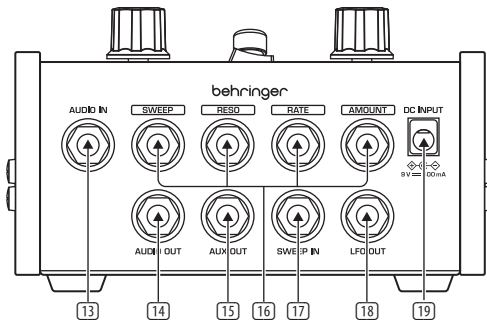
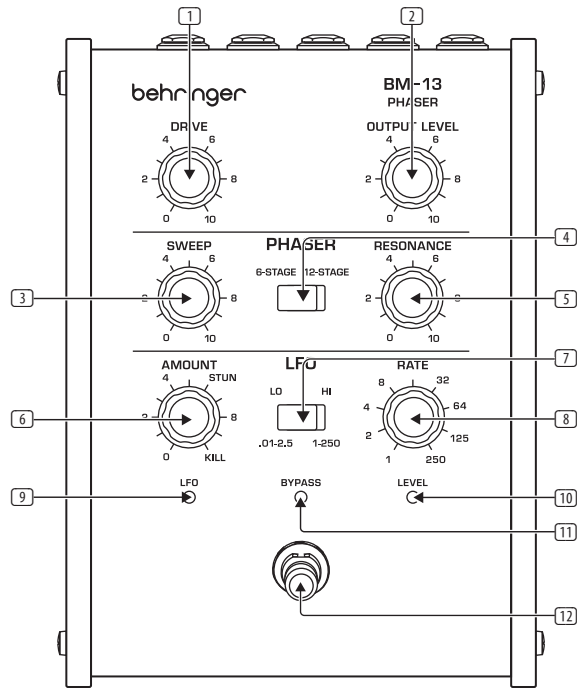
- DRIVE** – Reguluje poziom sygnału wejściowego.
- OUTPUT LEVEL** – Kontroluje końcową głośność wyjściową.
- SWEEP** – Kontroluje zakres częstotliwości efektu fazowego. Wyższe ustawienia wykorzystują więcej zakresu częstotliwości do generowania efektu fazowego.
- PHASER (6-STAGE/12-STAGE)** – Ten przełącznik wybiera między 6-stopniowymi a 12-stopniowymi obwodami fazowymi.
- RESONANCE** – Reguluje amplitudę i ostrość kształtu fali fazowej.
- AMOUNT** – Kontroluje siłę zmian LFO (niskoczęstotliwościowy oscylator) stosowanych do sygnału.
- LFO (LO/HI)** – Ten przełącznik wybiera między dwoma ogólnymi zakresami prędkości dla sterowania PRĘDKOŚCIĄ. Ustawienie LO (.01-2.5) zapewnia najniższe prędkości, podczas gdy ustawienie HIGH (1-250) oferuje najwyższą prędkość oscylacji.
- RATE** – Kontroluje prędkość oscylacji dla LFO.
- LED LFO** – Ten dioda LED pulsuje, aby wskazać prędkość LFO.
- LEVEL LED** – Wskaźnik siły i zapasu sygnału wejściowego. Należy ustawić sterowanie DRIVE tak, aby LED POZIOMU głównie świecił na żółto, z czasami błyskami czerwieni na szczytach sygnału.
- BYPASS LED** – Wskazuje, czy efekt jest aktywny czy też wyłączony (zielony = aktywny; czerwony = wyłączony).
- BYPASS** – Naciśnij ten przełącznik nożny, aby aktywować lub wyłączyć efekt. Status efektu jest wskazywany przez LED BYPASS.
- AUDIO IN** – Podłącz swój instrument lub źródło audio do tego gniazda ¼" TS.
- AUDIO OUT** – Użyj tego gniazda ¼" TS, aby wysłać ostateczny sygnał do wzmacniacza lub innych urządzeń.
- AUX OUT** – To gniazdo ¼" TS wysyła kopię wilgotnego sygnału efektu. Wyjście to może być używane do stworzenia ustawienia fazowego stereo.
- SWEEP/RESO/RATE/AMOUNT** – Wszystkie te gniazda ¼" TRS pozwalają na podłączenie pedałów ekspresyjnych lub innych kontrolerów opartych na napięciu do regulacji tych parametrów w czasie rzeczywistym.
- SWEEP IN** – Użyj tego gniazda ¼" TS, aby kontrolować obwód fazera za pomocą zewnętrznego modułu LFO. (Jest to inne niż inne wejście SWEEP, które pozwala na zewnętrzne sterowanie napięciem wewnętrznym LFO urządzenia BM-13.)
- LFO OUT** – To gniazdo ¼" TS można wykorzystać do eksportu sygnału LFO do użytku z innymi urządzeniami sterowanymi napięciem.
- DC IN** – Podłącz standardowe zasilanie 9 V / 400 mA do tego gniazda. Zasilacz nie jest dołączony.

BM-13 PHASER Pierwsze kroki

PL Krok 3: Pierwsze kroki

- Wykonaj wszystkie połączenia audio, ustaw wszystkie pokręta w skrajnej lewej pozycji i ustaw przełącznik HIGH/LOW na pozycji LOW. **NIE WŁĄCZAJ jeszcze zasilania!**
- Podłącz swój instrument lub inne źródło audio do gniazda AUDIO IN.
- Włącz BM-13M, podłączając zasilacz do gniazda DC IN. Dioda LED nad przełącznikiem nożnym BYPASS powinna się zapalić, sygnalizując włączenie pedału.
- Upewnij się, że efekt jest pominięty. Jeśli dioda LED nad przełącznikiem nożnym BYPASS jest zielona, naciśnij przełącznik nożny BYPASS, aby dioda zapaliła się na czerwono.
- Włącz wszystkie efekty i wzmacniacze dalej w łańcuchu sygnałowym.
- Ustaw wszystkie kontrolki na następujące początkowe ustawienia: DRIVE = całkowicie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara; OUTPUT LEVEL = całkowicie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara; SWEEP = 12 godzin; 6-STAGE/12-STAGE = 6-STAGE; RESONANCE = 12 godzin; AMOUNT = 12 godzin; LFO = H (1-250); RATE = 12 godzin.
- Naciśnij przełącznik nożny BYPASS, aby aktywować efekt. Dioda BYPASS powinna świecić na zielono.
- Ustaw poziom wejściowy, grając na instrumencie i obracając pokrętle DRIVE zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż dioda LED LEVEL głównie zaświeci się na żółto, z czasami czerwonymi błyskami na szczytach sygnału.
- Ustaw pokrętkę OUTPUT LEVEL tak, aby nie było zmiany głośności przy przełączaniu przełącznika nożnego BYPASS między aktywnym a pominiętym.
- Dostosuj pokrętkę SWEEP w górę i w dół i posłuchaj, jak kontrola podkreśla różne obszary brzmienia Twojego instrumentu.
- Dostosuj pokrętkę RESONANCE, aż znajdziesz stopień głębokości i ostrości fali dźwiękowej, który Ci odpowiada.
- Przełącz między ustawieniami 6-STAGE i 12-STAGE, aby usłyszeć różnice między tymi dwoma trybami.
- Dostosuj pokrętkę AMOUNT. Przy najniższym ustawieniu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara efekt powinien być ledwo wyczuwalny. Upewnij się, że wypróbujesz ustawienia STUN i KILL, aby usłyszeć pełniejsze i najbardziej ekstremalne wyrażenie efektu fazowania.
- Dostosuj pokrętkę RATE w dół i w górę, aby usłyszeć, jak efekt może zmieniać się między powolnymi zmianami dźwięku a drżącymi wibrato. Dioda LED RATE będzie świecić, aby pokazać prędkość LFO.
- Dla najwolniejszych przejść fazowych przesunij przełącznik LO/Hi do ustawienia LO (.01-2.5).

BM-13 PHASER コントロール



JP ステップ 2: コントロール

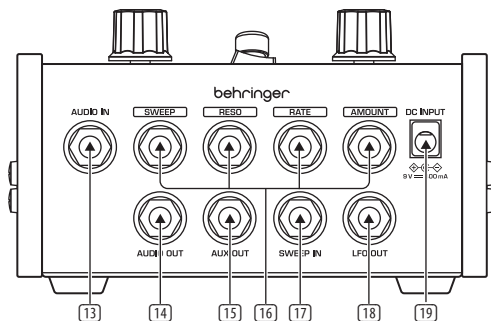
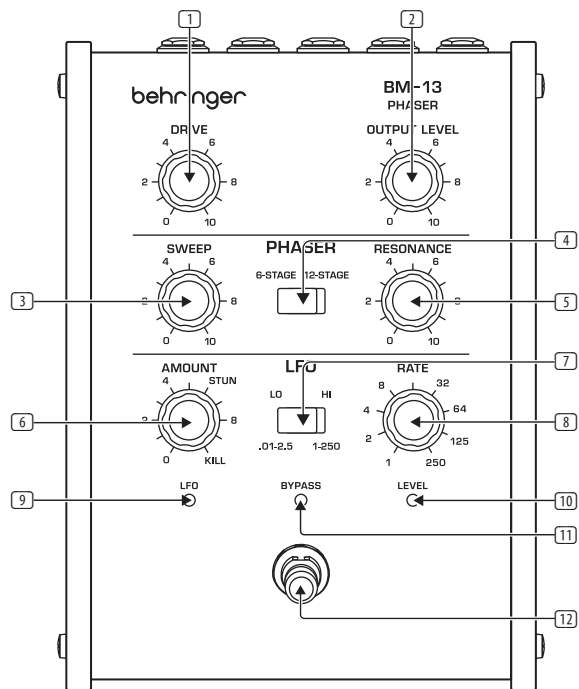
- DRIVE** – 入力信号のレベルを調整します。
- OUTPUT LEVEL** – 最終出力音量を制御します。
- SWEEP** – フェーzing効果の周波数範囲を制御します。高い設定では、フェーzing効果を生成するためにより広い周波数範囲が使用されます。
- PHASER (6-STAGE/12-STAGE)** – このロッカースイッチは、6段階および12段階のフェーzing回路を選択します。
- RESONANCE** – フェーザー波形の振幅と鋭さを調整します。
- AMOUNT** – 信号に適用される LFO (低周波発振器) 変動の強度を制御します。
- LFO (LO/HI)** – このロッカースイッチは、RATE コントロールの2つの一般的な速度範囲を切り替えます。LO (.01-2.5) の設定では最低速度が得られ、HIGH (1-250) の設定では最速の振動速度が提供されます。
- RATE** – LFOの振動速度を制御します。
- LFO LED** – このLEDは、LFOの速度を示すパルスを発します。
- LEVEL LED** – 入力信号の強度とヘッドルームを示します。DRIVE コントロールを調整して、LEVEL LED が主に黄色く点灯し、信号ピーク時に赤く点滅するようにします。
- BYPASS LED** – エフェクトがアクティブかバイパスされているかを示します (緑=アクティブ; 赤=バイパスされている)。
- BYPASS** – このフットスイッチを押してエフェクトをオンまたはオフにします。エフェクトのステータスは、BYPASS LED で表示されます。
- AUDIO IN** – この 1/4" TSジャックに楽器またはオーディオソースを接続します。
- AUDIO OUT** – この 1/4" TSジャックを使用して最終信号をアンプや他のデバイスに送信します。
- AUX OUT** – この 1/4" TSジャックからは、エフェクトされたウェット信号のコピーが送信されます。この出力を使用してステレオフェーzingセットアップを作成できます。
- SWEEP/RESO/RATE/AMOUNT** – これらの 1/4" TRS ジャックすべてを使用して、これらのパラメーターをリアルタイムで調整するためにエクスペリメンタルペダルや他の電圧ベースのコントローラーを接続できます。
- SWEEP IN** – 外部 LFO モジュールでフェイザー回路を制御するためにこの1/4" TSジャックを使用します。(これは、BM-13の内部LFOを外部電圧で制御する他の SWEEP 入力とは異なります。)
- LFO OUT** – この1/4" TSジャックを使用して、他の電圧制御デバイスとの使用にLFO信号をエクスポートできます。
- DC IN** – このジャックに標準の 9V / 400 mA 電源を接続します。電源は含まれていません。

BM-13 PHASER はじめに

JP ステップ 3: はじめに

1. すべてのオーディオ接続を行い、すべてのつまみを最も左の位置に設定し、HIGH/LOW スイッチを LOW の位置に設定します。**まだ電源を入れないでください!**
2. 楽器または他のオーディオソースを AUDIO IN ジャックに接続します。
3. 電源を入れるには、電源を DC IN ジャックに差し込むことで BM-13M をオンにします。BYPASS フットスイッチの上の LED が点灯し、ペダルがオンになっていることが表示されます。
4. エフェクトがバイパスされていることを確認してください。BYPASS フットスイッチの上の LED が緑の場合は、BYPASS フットスイッチを押して LED が赤く点灯するようにします。
5. シグナルチェーンの下流にあるすべてのエフェクトとアンプをオンにします。
6. コントロールを次の初期設定に設定します。DRIVE = フル ccw; OUTPUT LEVEL = フル ccw; SWEEP = 12 時の位置; 6-STAGE/12-STAGE = 6-STAGE; RESONANCE = 12時の位置; AMOUNT = 12時の位置; LFO = H (1-250); RATE = 12 時の位置。
7. BYPASS フットスイッチを押してエフェクトをアクティブにします。BYPASS LED が緑に点灯するはずですが。
8. 楽器を演奏して、ドライブノブを時計回りに回して、LEVEL LED が主に黄色で、信号ピークで赤く点滅するまでドライブを調整します。
9. BYPASS フットスイッチをアクティブとバイパスの間で切り替えると音量に変化がないように、OUTPUT LEVEL ノブを調整します。
10. SWEEP ノブを上下に調整し、コントロールが楽器のトーンの異なる領域を強調する方法を聴いてください。
11. RESONANCE ノブを調整して、好みの波形の深さと鋭さを見つけます。
12. 6-STAGE と 12-STAGE の設定を切り替えて、2 つのモードの違いを聞きます。
13. AMOUNT ノブを調整します。最も低い反時計回りの設定では、効果はほとんど感じられません。フェーzing 効果の最も完全に極端な表現を聞くために、STUN および KILL 設定を試してください。
14. RATE ノブを上下に調整して、効果が遅いスイープ音と波打つビブラートの間でどのように変化するかを聞きます。RATE LED が点灯して LFO の速度を表示します。
15. 最もゆっくりしたフェーズスイープのために、LO/HI スイッチを LO (.01-2.5) の位置に移動します。

BM-13 PHASER 控制



第二步: 控制

- DRIVE** – 调整输入信号的电平。
- OUTPUT LEVEL** – 控制最终输出音量。
- SWEEP** – 控制相位效应的频率范围。较高的设置使用更多的频率范围来生成相位效应。
- PHASER (6-STAGE/12-STAGE)** – 这个摇杆开关在6级和12级相位电路之间进行选择。
- RESONANCE** – 调整相位器波形的幅度和锐度。
- AMOUNT** – 控制应用于信号的 LFO (低频振荡器) 变化的强度。
- LFO (LO/HI)** – 这个摇杆开关在两个一般速度范围之间切换RATE控制。LO (.01-2.5) 设置提供最低速度, 而 HIGH (1-250) 设置提供最快的振荡速度。
- RATE** – 控制 LFO 的振荡速度。
- LFO LED** – 此 LED 脉冲以指示 LFO 速度。
- LEVEL LED** – 表示输入信号的强度和动态范围。调整 DRIVE 控制, 使 LEVEL LED 大部分显示黄色, 信号峰值时偶尔显示红色闪烁。
- BYPASS LED** – 表示效果是否处于激活或旁路状态 (绿色=激活; 红色=旁路)。
- BYPASS** – 按下此脚踏开关以激活或旁路效果。效果状态由 BYPASS LED 指示。
- AUDIO IN** – 将您的乐器或音频源插入此 1/4" TS 插孔。
- AUDIO OUT** – 使用此 1/4" TS 插孔将最终信号发送到放大器或其他设备。
- AUX OUT** – 此 1/4" TS 插孔发送一个效果湿信号的副本。此输出可用于创建立体相位设置。
- SWEEP/RESO/RATE/AMOUNT** – 所有这些 1/4" TRS 插孔都允许您连接表情踏板或其他基于电压的控制器, 以实时调整这些参数。
- SWEEP IN** – 使用此 1/4" TS 插孔使用外部 LFO 模块控制相位器电路。(这与允许外部电压控制 BM-13 内部 LFO 的另一个 SWEEP 输入不同。)
- LFO OUT** – 此 1/4" TS 插孔可用于导出 LFO 信号, 以与其他电压控制设备一起使用。
- DC IN** – 将标准的 9V / 400 mA 电源适配器连接到此插孔。电源适配器不包括在内。

BM-13 PHASER 使用

CN 第三步: 使用

1. 连接所有音频连接, 将所有旋钮调至最左位置, 并将 HIGH/LOW 开关设为 LOW 位置。但**还不要打开电源!**
2. 将您的乐器或其他音频源插入 AUDIO IN 插孔。
3. 通过将电源线插入 DC IN 插孔来打开 BM-13M。位于BYPASS 踏板上方的LED灯应点亮, 表示踏板已打开。
4. 确保效果处于旁路状态。如果 BYPASS 踏板上方的 LED 灯为绿色, 请按下 BYPASS 踏板, 使 LED 灯变为红色。
5. 打开信号链中较低的所有效果器和放大器。
6. 将控制旋钮设置为以下初始设置: DRIVE = 完全逆时针; OUTPUT LEVEL = 完全逆时针; SWEEP = 12 点钟; 6-STAGE/12-STAGE = 6-STAGE; RESONANCE = 12点钟; AMOUNT = 12点钟; LFO = H (1-250); RATE = 12点钟。
7. 按下 BYPASS 踏板以激活效果。BYPASS LED 灯应点亮为绿色。
8. 通过弹奏您的乐器并顺时针旋转DRIVE旋钮, 直到 LEVEL LED 灯主要变为黄色, 并在信号峰值时偶尔闪烁为红色, 来设置输入增益。
9. 调节 OUTPUT LEVEL 旋钮, 以使在将 BYPASS 踏板切换为激活和旁路状态时音量没有变化。
10. 调节 SWEEP 旋钮, 上下移动, 并听听控制如何突出显示乐器音色的不同区域。
11. 调节 RESONANCE 旋钮, 直到找到您喜欢的波形深度和锐度。
12. 在 6-STAGE 和 12-STAGE 设置之间切换, 听听两种模式之间的区别。
13. 调节 AMOUNT 旋钮。在最低的逆时针设置下, 效果应该几乎察觉不到。确保尝试STUN和 KILL 设置, 以听到相位效果的最完整和最极端的表达。
14. 向上和向下调节RATE旋钮, 听听效果如何在缓慢扫描声音和颤音之间变化。RATE LED 将点亮以显示 LFO 速度。
15. 对于最慢的相位扫描, 请将 LO/HI 开关移至 LO (.01-2.5) 设置。

EN Specifications

Audio Connections

Audio in	
Connector	1 x ¼" TS, unbalanced
Impedance	1 MΩ
Audio out	
Connector	1 x ¼" TS, unbalanced
Output impedance	6.8 kΩ
Aux out	
Connector	1 x ¼" TS, unbalanced
Output impedance	6.8 kΩ

Control Connections

Sweep	
Connector	1 x ¼" TRS
Impedance	40 kΩ, unbalanced
CV input range	0 V to +10 V
Reso	
Connector	1 x ¼" TRS
Impedance	50 kΩ, unbalanced
CV input range	0 V to +5 V
Rate	
Connector	1 x ¼" TRS
Impedance	34 kΩ, unbalanced
CV input range	0 V to +5 V
Amount	
Connector	1 x ¼" TRS
Impedance	40 kΩ, unbalanced
CV input range	0 V to +5 V
Sweep in	
Connector	1 x ¼" TRS
Impedance	47 kΩ, unbalanced
CV input range	±2.5 V
FLO out	
Connector	1 x ¼" TRS
Output impedance	2.2 kΩ, unbalanced
CV input range	±2.8 V

Controls

Drive	1 x rotary knob
Output level	1 x rotary knob
Sweep	1 x rotary knob
6-stage / 12-stage	1 x rocker switch
Resonance	1 x rotary knob
Amount	1 x rotary knob
Hi / lo	1 x rocker switch
Rate	1 x rotary knob
Bypass	1 x footswitch

System

Frequency response	20 Hz to 20 kHz (+0 / -0.3 dB)
Dynamic range	> 73 dB, 20 Hz to 20 kHz
Signal-to-noise ratio	> 63 dB
Overall gain	22 dBu

Power Supply / Voltage

Power input	Standard 9 V DC, centre negative, > 400 mA (power supply not included)
Power consumption	0.75 W

Dimensions / Weight

Dimensions (H x W x D)	85.9 x 147.6 x 196.9 mm (3.38 x 5.81 x 7.75")
Weight	1,047 g (36.9 oz)

技术参数

音频连接

音频输入	
连接器	1 x ¼" TS, 非平衡
阻抗	1 MΩ
音频输出	
连接器	1 x ¼" TS, 非平衡
输出阻抗	6.8 kΩ
辅助输出	
连接器	1 x ¼" TS, 非平衡
输出阻抗	6.8 kΩ

控制连接

扫频	
连接器	1 x ¼" TRS
阻抗	40 kΩ, 非平衡
控制电压输入范围	0 V 到 +10 V
共鸣	
连接器	1 x ¼" TRS
阻抗	50 kΩ, 非平衡
控制电压输入范围	0 V 到 +5 V
速率	
连接器	1 x ¼" TRS
阻抗	34 kΩ, 非平衡
控制电压输入范围	0 V 到 +5 V

扫频输入	
连接器	1 x ¼" TRS
阻抗	47 kΩ, 非平衡
控制电压输入范围	±2.5 V
FLO 输出	
连接器	1 x ¼" TRS
输出阻抗	2.2 kΩ, 非平衡
控制电压输入范围	±2.8 V

扫频输入	
连接器	1 x ¼" TRS
阻抗	40 kΩ, 非平衡
控制电压输入范围	0 V 到 +5 V

扫频输入	
连接器	1 x ¼" TRS
阻抗	40 kΩ, 非平衡
控制电压输入范围	0 V 到 +5 V

扫频输入	
连接器	1 x ¼" TRS
阻抗	47 kΩ, 非平衡
控制电压输入范围	±2.5 V

扫频输入	
连接器	1 x ¼" TRS
阻抗	47 kΩ, 非平衡
控制电压输入范围	±2.5 V

控制

驱动	1 x 旋钮
输出级别	1 x 旋钮
扫频	1 x 旋钮
6 级 / 12 级	1 x 摇臂开关
共鸣	1 x 旋钮
量	1 x 旋钮
高 / 低	1 x 摇臂开关
速率	1 x 旋钮
旁路	1 x 脚踏开关

系统

频率响应	20 Hz 到 20 kHz (+0 / -0.3 dB)
动态范围	> 73 dB, 20 Hz 到 20 kHz
信噪比	> 63 dB
总增益	22 dBu

电源 / 电压

电源输入	标准 9 V DC, 中心负极, > 400 mA (不包括电源)
功耗	0.75 W

尺寸 / 重量

尺寸 (高 x 宽 x 深)	85.9 x 147.6 x 196.9 mm (3.38 x 5.81 x 7.75")
重量	1,047 g (36.9 oz)

Other important information

EN Important information

1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veuillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online.

Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online.

Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw

door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com. VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen.

Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online.

Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online.

Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230V と 120V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにはないときは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

3. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

CN 其他的重要信息

1. 在线注册. 请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

2. 无法正常工作. 若您的 Music Tribe 产品无法正常工作, 我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若您所在地区没有 Music Tribe 销售商, 请联系 musictribe.com 网站的 "WHERE TO BUY" 一栏下的所列出的子公司或经销商。

3. 电源连接. 将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

NL

SE

PL

JP

CN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

BM-13 PHASER

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

BM-13 PHASER

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB,
United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You